

**REGULAMIN**  
**świadczenia usług drogą elektroniczną w ramach Panelu Rezerwacje i Sprzedaż On-line**  
**przez Chris Turystyka i Rekreacja Magdalena Alchimowicz**  
**na stronie [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl)**

1. Na podstawie art. 8 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. z 2013 r., poz. 1422 z późn. zm.), CHRIS Turystyka i Rekreacja Magdalena Alchimowicz z siedzibą w Piasecznie (dalej jako: CHRIS) ustala niniejszy Regulamin świadczenia usług drogą elektroniczną.
2. Niniejszy Regulamin określa ogólne warunki, zasady oraz sposób świadczenia przez CHRIS usług drogą elektroniczną, w szczególności zakładania i obsługi Rezerwacji oraz Sprzedaży Imprezy Turystycznej drogą elektroniczną za pośrednictwem Panelu Rezerwacje On-line umieszczonego na stronie [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl)

§ 1

**Definicje:**

1. BOK – oznacza Biuro Obsługi Klienta prowadzone przez CHRIS,
2. **Przelewy24 lub Tpay**– oznacza nazwę portalu zawierającego system płatności on-line,
3. Hasło - oznacza ciąg znaków literowych, cyfrowych lub innych wybranych przez Użytkownika podczas Rejestracji w Panelu Rezerwacje On-line, wykorzystywanych w celu zabezpieczenia dostępu do Konta Użytkownika w Panelu Rezerwacyjnym On-line.
4. Impreza Turystyczna – oznacza połączenie co najmniej dwóch różnych rodzajów usług turystycznych na potrzeby tej samej podróży lub wakacji, spełniające warunki, o których mowa w art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. poz. 2361).
5. Klient – oznacza każdą osobę korzystającą z Panelu Rezerwacje On-line, bez względu na to czy działa we własnym imieniu czy w imieniu i na rzecz osób trzecich, z którą Właściciel Panelu Rezerwacje On-line zawiera umowę o świadczenie usług w zakresie organizacji obozów dla dzieci i młodzieży,
6. Konto Klienta - oznacza indywidualny dla każdego Klienta panel, uruchomiony na jego rzecz przez Właściciela Panelu Rezerwacje On-line, po dokonaniu przez Klienta Rejestracji.
7. Login - oznacza indywidualne oznaczenie Klienta, jest jednocześnie adresem mailowym użytkownika, pod który przesyłana jest rezerwacja wstępna,
8. Regulamin – oznacza niniejszy regulamin Panelu Rezerwacje On-line

9. Rejestracja - oznacza czynność faktyczną dokonaną w sposób określony w Regulaminie, wymaganą dla korzystania przez Użytkownika ze wszystkich funkcjonalności Serwisu Internetowego,
10. Rezerwacja – oznacza czynność dokonania zapisu dziecka własnego lub obcego na określony, wybrany obóz na listę podstawową lub rezerwową,
11. Strona Internetowa Serwisu - oznacza strony internetowe, pod którymi Właściciel Panelu Rezerwacje On-line prowadzi Serwis Internetowy, działające w domenie [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl),
12. Umowa – oznacza umowę o udział w Imprezie Turystycznej w zakresie organizacji obozów dla dzieci i młodzieży, zawierana pomiędzy Klientem a CHRIS za pośrednictwem Panelu Rezerwacje i Sprzedaż On-line, zgodnie z zasadami zawartymi w niniejszym Regulaminie,
13. RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1)
14. Korzystanie z Serwisu Internetowego - oznacza każdą czynność Klienta, która następuje po zalogowaniu i prowadzi do zapoznania się przez niego z treściami zawartymi na Stronie Internetowej Serwisu oraz modyfikowaniu i uzupełnianiu danych z zastrzeżeniem postanowień § 5 pkt. 2 Regulaminu,
15. Warunki uczestnictwa – integralna część Umowy, zgłoszenie, które reguluje wzajemne prawa i obowiązki CHRIS i Klienta,
16. Właściciel Panelu Rezerwacje On-line - oznacza CHRIS Turystyka i Rekreacja Magdalena Alchimowicz z siedzibą w Piasecznie (05-500), ul. Kilińskiego 8/2; NIP:123-003-97-33, e-mail: [chris@chris.com.pl](mailto:chris@chris.com.pl) ( w dalszej treści nazywany Usługodawcą lub/i CHRIS),
17. Sprzedaż - oznacza zawarcie umowy o udział w Imprezie Turystycznej w zakresie organizacji obozów dla dzieci i młodzieży, zawierana pomiędzy Klientem a CHRIS za pośrednictwem Panelu Rezerwacje i Sprzedaż On-line, zgodnie z zasadami zawartymi w niniejszym Regulaminie.

## § 2

### **Postanowienia ogólne**

1. Wszelkie prawa do Serwisu Internetowego, w tym majątkowe prawa autorskie, prawa własności intelektualnej do jego nazwy, domeny internetowej, Strony Internetowej Serwisu, a także do wzorców, formularzy, logotypów należą do Usługodawcy, a korzystanie z nich może następować wyłącznie w sposób określony i zgodny z Regulaminem.

2. Serwis Internetowy jest udostępniany przez Usługodawcę za pośrednictwem sieci Internet i Strony Internetowej Serwisu, jako zasób systemu teleinformatycznego oraz informatycznego.
3. Usługodawca zastrzega sobie prawo do umieszczania na Stronie Internetowej Serwisu treści reklamowych dotyczących towarów i usług osób trzecich, w formach stosowanych w sieci Internet.

### § 3

#### **Korzystanie z Serwisu Internetowego**

1. Klient korzystający ze Strony Internetowej Serwisu, chcąc dokonać rejestracji lub/i rezerwacji oraz zawarcia umowy o zorganizowanie Imprezy Turystycznej w zakresie organizacji obozów dla dzieci i młodzieży musi zaakceptować Regulamin i zobowiązać się do jego przestrzegania.
2. Korzystanie z Serwisu Internetowego odbywać może się wyłącznie na zasadach i w zakresie wskazanym w Regulaminie.
3. Usługodawca dołoży starań, aby korzystanie z Serwisu Internetowego było możliwe dla Użytkowników Internetu z użyciem wszystkich popularnych przeglądarek internetowych, systemów operacyjnych, typów urządzeń oraz typów połączeń internetowych. Minimalne wymagania techniczne umożliwiające korzystanie ze Stron Serwisu Internetowego to przeglądarka internetowa w wersji, co najmniej Internet Explorer 9 lub Chrome 16 lub FireFox 20 lub Opera 11 lub Safari 5 lub nowszych, z włączoną obsługą języka Javascript, akceptująca pliki typu „cookies” oraz łącze internetowe o przepustowości, co najmniej 256 kbit/s. Zalecana rozdzielczość ekranu min. 1024x768.

### § 4

#### **Rodzaje i zakres usług świadczonych drogą elektroniczną**

1. CHRIS dla osób korzystających z Serwisu Internetowego zapewni możliwość założenia Konta Klienta, Rejestrację, Rezerwację oraz Zakup Imprezy Turystycznej, a także zapewni możliwość zapoznania się z informacjami dotyczącymi Imprez Turystycznych w zakresie organizacji obozów dla dzieci i młodzieży.
2. Klient korzystający z Serwisu Internetowego ma możliwość zapoznania się z informacjami dotyczącymi danego obozu dla dzieci i młodzieży, w szczególności takimi jak: miejsce pobytu, położenie, infrastruktura, wyposażenie sportowo-rekreacyjne, wyżywienie, programy obozowe, zajęcia tematyczne, datę i miejsce wyjazdu, czas trwania Imprezy Turystycznej, cenę Imprezy Turystycznej, informacje dodatkowe.

### § 5

#### **Zasady korzystania z Serwisu Internetowego**

1. W celu założenia Konta Klienta w Serwisie Internetowym, konieczne jest posiadanie przez Klienta aktywnego konta poczty elektronicznej.
2. Klient, korzystając z Strony Internetowej Serwisu nie jest uprawniony do jakiegokolwiek ingerencji w treść, strukturę, formę, grafikę, mechanizm działania Serwisu Internetowego i Strony Serwisu Internetowego.
3. Klient wpisując dane swoje lub swojego dziecka w Panelu Rezerwacje i Sprzedaż On-line, wyraża jednocześnie zgodę na ich przechowywanie i przetwarzanie przez Usługodawcę, jako Administratora Danych Osobowych.
4. Administratorem danych osobowych podanych przez Klienta w Panelu Rezerwacje i Sprzedaż On-line jest CHRIS Turystyka i Rekreacja Magdalena Alchimowicz z siedzibą w Piasecznie, kod pocztowy 05-500, ul. Kilińskiego 8/2, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).
5. Podanie danych osobowych przez Klienta jest dobrowolne, ale konieczne do prawidłowego wykonania Umowy. Szczegółowe zasady przetwarzania danych osobowych przez CHRIS Turystyka i Rekreacja Magdalena Alchimowicz zawiera strona [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl) zakładka: „Rezerwuj obóz”.
6. Usługodawca zobowiązuje się do zabezpieczania danych zgodnie z zapisami RODO
7. Zakazane jest dostarczanie przez Klienta treści o charakterze bezprawnym oraz wykorzystywanie przez Klienta Serwisu Internetowego, Strony Serwisu Internetowego lub usług świadczonych przez Usługodawcę, w sposób sprzeczny z prawem, dobrymi obyczajami, naruszający dobra osobiste osób trzecich lub uzasadnione interesy Usługodawcy. W szczególności zabronione jest modyfikowanie danych dzieci innych klientów, których numer Pesel został udostępniony Klientowi przez innych klientów w celu założenia Rezerwacji.
8. Klient wpisując numer Pesel i nazwisko dziecka, którego dane były wcześniej przekazane Usługodawcy, akceptuje mechanizm działania Systemu Rezerwacje i Sprzedaż On-line, który uwidoczni pozostałe dane klienta i jego dziecka przekazane Usługodawcy.
9. Klient, który przekazuje drugiemu Klientowi dane własnego dziecka (w szczególności pesel oraz imię i nazwisko) w celu założenia Rezerwacji, wyraża zgodę, aby osoba, której powierzył wyżej wymienione dane, miała podgląd do pozostałych danych osobowych Klienta i jego dziecka, zbieranych w tym i poprzednich procesach realizacji usługi.
10. Klient ma możliwość pobrania faktury w ciągu –trzech miesięcy od zakończenia obozu dziecka. Pobierając fakturę oświadcza jednocześnie, że dane w niej umieszczone są

prawdziwe. Zabronione jest pobieranie faktur obejmujących wyjazdy dzieci niebędących dziećmi Klienta.

11. Usługodawca oświadcza, iż publiczny charakter sieci Internet i korzystanie z usług świadczonych drogą elektroniczną wiązać może się z zagrożeniem pozyskania i modyfikowania danych Użytkowników przez osoby nieuprawnione, dlatego Użytkownicy powinni stosować właściwe środki techniczne, które zminimalizują wskazane wyżej zagrożenia. W szczególności stosować programy antywirusowe i chroniące tożsamość korzystających z sieci Internet. Usługodawca nigdy nie zwraca się do Klienta z prośbą o udostępnienie mu w jakiegokolwiek formie Hasła.
12. Klient zakładający Rezerwację jest odpowiedzialny za poprawność wpisywanych danych uczestnika i jego opiekunów. Za błędnie wprowadzone dane (min. adres mailowy), które spowodują, że korespondencja dotycząca rezerwacji nie będzie docierała do Klienta, Usługodawca nie odpowiada.
13. Usługodawca zastrzega, iż podana przy uczestniku data urodzenia, numer Pesel, nie mogą być edytowane z poziomu Panelu On-line. Wszystkie poprawki w/w danych muszą być zgłoszone Usługodawcy, a ich zmiana zweryfikowane przez Pracownika BOK.
14. Niestosowanie się do Regulaminu może skutkować zablokowaniem możliwości rezerwacji miejsc dla Uczestników zgłaszanych przez Klienta oraz dostępu do Panelu On-line

## § 6

### **Warunki zawierania i rozwiązywania umów o świadczenie usług drogą elektroniczną**

1. Klient korzystając z Panelu On-line ma możliwość dokonania:
  - a) Rezerwacji – wybierając formularz Rezerwacji Imprezy Turystycznej w sekcji [...] na Stronie Internetowej Serwisu,
  - b) Zakupu – wybierając formularz Sprzedaży Imprezy Turystycznej w sekcji [...] na Stronie Internetowej Serwisu, lub przechodząc do sekcji Sprzedaż Imprezy Turystycznej po przeprowadzeniu i zakończeniu procesu Rezerwacji Imprezy Turystycznej, a następnie wybierając w sekcji „Forma płatności i warunki” opcję płatności on-line za pośrednictwem systemów płatności **Przelewy24** lub **Tpay**.
2. Dokonanie Rezerwacji, Zakupu oraz warunki rezygnacji z imprezy i zasady rozwiązywania umowy o świadczenie usług turystycznych są uregulowane w postanowieniach Warunków Uczestnictwa znajdujących się każdorazowo przy wybranej ofercie obozu. Rezerwacja jest możliwa wyłącznie w przypadku akceptacji Warunków Uczestnictwa.
3. Klient dokonując Rezerwacji lub Zakupu Imprezy turystycznej oświadcza, że posiada pełną zdolność do czynności prawnych. Akceptując postanowienia Regulaminu oraz warunki Uczestnictwa przejmuje na siebie pełną odpowiedzialność finansową za korzystanie z Systemu Rezerwacji lub Sprzedaży.

4. Zawarcie umowy o udział w Imprezie Turystycznej (dokonanie Sprzedaży) za pośrednictwem strony internetowej [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl) następuje z chwilą dokonania zapłaty poprzez Klienta wskazanej zaliczki bądź całej kwoty obowiązującej dla danej Imprezy Turystycznej (obozu) w sposób uregulowany w Warunkach Uczestnictwa.
5. Rozwiązanie umowy o świadczenie usług turystycznych jest uregulowane w postanowieniach opisanych w Warunkach Uczestnictwa znajdujących się każdorazowo przy wybranej ofercie obozu.
6. Klient ma możliwość wykupienia ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z imprezy turystycznej. Wszelkich informacji dotyczących takiego ubezpieczenia udzielają pracownicy BOK.

## § 7

### Metody płatności

1. Serwis umożliwia dokonanie płatności w następujący sposób:
  - a) tradycyjny przelew bankowy
  - b) płatność on-line (e-transfer) – realizowana za pośrednictwem systemów bezpiecznych płatności Przelewy24; Tpay
  - c) gotówką - w siedzibie CHRIS.
2. W przypadku płatności realizowanej tradycyjnym przelewem bankowym przelew należy dokonywać na numer konta bankowego wskazany w potwierdzeniu rezerwacji podając w tytule przelewu imię i nazwisko dziecka, nazwę Campu, nazwę obozu, datę turnusu.
3. Wybór metody płatności w postaci przelewu internetowego (płatności on-line) za pośrednictwem usługi Sprzedaż On-line umożliwia natychmiastowe potwierdzenie zawarcia Umowy.
4. Wybierając metodę płatności on-line (e-transfer) Klient zostanie przekierowany na bezpieczne strony Przelewy24 lub Tpay w celu autoryzacji płatności za wybraną Imprezę Turystyczną.
5. Rozliczenia transakcji on-line (e-transfer) oraz kartą kredytową przeprowadzane są za pośrednictwem:
  - a) Centrum Rozliczeniowego Przelewy24. Za poprawność transakcji prowadzonych za pośrednictwem systemu płatności Przelewy24 odpowiada spółka Przelewy24 S.A. Zasady dokonywania płatności w systemie Przelewy24 reguluje Regulamin Dokonywania Płatności w Serwisie Przelewy24.
  - b) System płatności Tpay należy do spółki:  
**Krajowy Integrator Płatności S.A.** z siedzibą w Poznaniu. Zasady dokonywania płatności w systemie Tpay reguluje Regulamin panelu akceptanta..

6. Po zalogowaniu się, Klient zostanie przekierowany do wypełnionego formularza przelewu. Po potwierdzeniu przelewu według zasad banku Klienta, bankowy przelew elektroniczny z płatnością za zarezerwowaną Imprezę Turystyczną zostanie zlecony przez Klienta.
7. Po dokonaniu pozytywnej autoryzacji płatności, bank blokuje środki pieniężne, stanowiące zaakceptowaną przez Klienta poprzednio cenę Imprezy Turystycznej objętej złożoną rezerwacją.
8. W przypadku braku autoryzacji lub niepoprawnej autoryzacji pracownik CHRIS drogą telefoniczną lub elektroniczną skontaktuje się z Klientem w celu ustalenia innej formy płatności.
9. Kwota zaliczki uiszczona w momencie zgłoszenia zostaje niezwłocznie zwrócona Użytkownikowi przez CHRIS jeżeli CHRIS oświadczy, że nie może przyjąć zgłoszenia. W przypadku nieprzyjęcia zgłoszenia przez CHRIS, Klient nie jest uprawniony do żądania odszkodowania z tego tytułu od CHRIS.
10. W przypadku braku możliwości zablokowania przez bank Klienta środków pieniężnych na koncie bankowym Klienta, Umowa nie zostaje zawarta.

## § 8

### **Tryb postępowania reklamacyjnego**

1. Wszelkie reklamacje dotyczące usług świadczonych drogą elektroniczną przez CHRIS należy zgłaszać na adres e-mail: [chris@chris.com.pl](mailto:chris@chris.com.pl) lub pocztą na adres siedziby Właściciela Panelu Rezerwacje i Sprzedaż On-line: CHRIS Turystyka i Rekreacja Magdalena Alchimowicz, ul. Kilińskiego 8/2; (05-500) Piaseczno. Użytkownik zobowiązany jest podać w piśmie zawierającym reklamację swoje dane, w tym imię, nazwisko, adres do korespondencji, adres poczty elektronicznej oraz zwięźle określić stwierdzoną nieprawidłowość. Odpowiedzi na reklamacje będą udzielane drogą elektroniczną lub pisemną w terminie do 30 dni od ich otrzymania.
2. Reklamacje składane niezgodnie z postanowieniami Regulaminu lub przepisami prawa, jak również zawierające nieprawidłowe lub niepełne dane wymagane w pkt. 1, a także reklamacje zawierające niecenzuralne lub obelżywe słownictwo, nie będą uwzględniane.
3. Reklamacja może zostać uznana za nieuzasadnioną w przypadku, gdy nieprawidłowości w działaniu Serwisu Internetowego wystąpiły z przyczyn niezawinionych przez Usługodawcę.
4. W przypadku stwierdzenia przez Klienta w trakcie imprezy turystycznej (obozu) nienależytego wykonania umowy o świadczenie usług turystycznych, w zakresie

postępowania reklamacyjnego stosuje się postanowienia zawarte w Warunkach Uczestnictwa.

## § 8

### **Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie spory wynikające ze świadczenia usług drogą elektroniczną przez CHRIS na podstawie niniejszego Regulaminu będą rozstrzygane przez właściwe rzeczowo i miejscowo sądy powszechne.
2. Wszelkie załączniki stanowią część integralną niniejszego Regulaminu.
3. Niniejszy Regulamin wchodzi w życie z dniem opublikowania na stronie internetowej [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl).
4. Usługodawca zastrzega sobie prawo do zmian postanowień Regulaminu lub wprowadzenia nowego, o czym powiadomi Klientów poprzez publikację na stronie [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl). Nowy Regulamin lub zmiany postanowień dotychczasowego wchodzi w życie w dniu publikacji na stronie [www.chris.com.pl](http://www.chris.com.pl).
5. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie zastosowanie mają odpowiednio przepisy ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną z dnia 18 lipca 2002 r., (Dz. U. z 2002 r. Nr 144, poz. 1204 z późn. zm.), przepisy Kodeksu cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 r. (Dz. U. z 1964 r. Nr 16, poz. 93 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. poz. 2361).